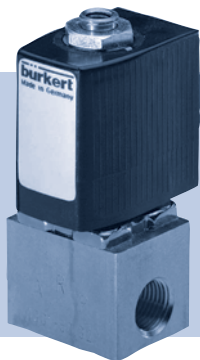


Typ 6012

3/2-cestný magnetický ventil mini



Návod k obsluze

Adresa

Česká republika

Bürkert Austria GmbH – odštěpný závod

Křenová 35

CZ-602 00 Brno

Tel. + 420 543 25 25 05

Fax + 420 543 25 25 06

e-mail: obchod@burkert.cz

Internacionálně

www.burkert.com → Bürkert → Company → Locations

Návod k obsluze a datové listy na internetu:

www.burkert.cz

Bürkert-Werke GmbH & Co. KG, 2013 – 2018

Návod k obsluze 1307/20_EU-ml_00803160 / Original DE

1. NÁVOD K OBSLUZE

Návod k obsluze obsahuje důležité informace.

- Návod k obsluze si pečlivě přečtěte a dbejte na pokyny k bezpečnosti.
- Návod k obsluze musí být k dispozici každému uživateli.
- Odpovědnost a záruka za typ 6012 odpadají, pokud nejsou dodrženy pokyny a návod k obsluze.

2. PROSTŘEDEK K ZOBRAZENÍ

→ označuje pracovní krok, který musíte provést.

Upozornění na vážné nebo smrtelné zranění:



NEBEZPEČÍ!

Při bezprostředním nebezpečí.



VÝSTRAHA!

Při možném nebezpečí.

Upozornění na lehká nebo středně těžká zranění:



POZOR!

Výstraha před věcnými škodami:

UPOZORNĚNÍ!

3. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Při použití magnetického ventilu typu 6012 v rozporu s určeným účelem mohou vzniknout rizika pro osoby, zařízení v okolí a pro životní prostředí.

- Příklad je navržen tak, aby blokoval, dávkoval, naplňoval a provzdušňoval neutrální plynná a kapalná média.
- Příklad nepoužívejte venku.
- Pro použití ve smluvních dokumentech a v návodu k obsluze dbejte na specifická povolená data a podmínky provozu a použití. Tyto jsou popsány v kapitole „Technická data“.
- Zařízení použijte pouze ve spojení s jinými zařízeními a komponentami doporučenými nebo schválenými firmou Bürkert.
- Předpoklady pro bezpečný a bezchybný provoz jsou správná doprava, správné uskladnění a instalace, stejně jako pečlivá obsluha a údržba.
- Příklad je možné použít jen v souladu s účelem použití.

3.1. Omezení

Při exportu systému/přístroje dodržujte taktéž stávající omezení.

3.2. Povolení

Schválená značka označená typovými štítky společnosti Bürkert se týká výrobků společnosti Bürkert.

e 1

03 5791

Zařízení, která musí být opatřena značkou schválení typu, byla zaregistrována u příslušného úřadu pod číslem schválení typu

e1*72/245*2006/96*5791*00,

byla povolena a musí být uvedena na trh s touto vyznačenou značkou. Výpis schválení typu je k dispozici na níže uvedené adrese.

Bürkert Werke GmbH
Zulassungsbeauftragter,
Christian-Bürkert-Str. 13-17,
D-74653 Ingelfingen

4. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny nezohledňují žádné nehody a události, ke kterým může dojít během montáže, provozu a údržby.



Nebezpečí vlivem vysokého tlaku!

- Před uvolněním vedení nebo ventilů odstraňte tlak a vedení odzdušněte.

Nebezpečí vlivem elektrického napětí!

- Před zásahem do přístroje nebo zařízení je odpojte od napětí a zajistěte proti opětovnému zapnutí!
- Dbejte na platné pokyny proti zamezení nehodám a na bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje!

Hrozí nebezpečí spálení/požáru při nepřetržitém provozu vlivem horkého povrchu přístroje!

- Udržujte přístroj daleko od hořlavých látek a médií a nedotýkejte se ho holýma rukama.

Obecné rizikové situace.

K ochraně před úrazy/poškozením majetku respektujte následující:

- Magnetický ventil typ 6012 nesmí být nasazen v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Do přípojek médií systému se nesmí vpouštět žádná agresivní nebo hořlavá média.
- Těleso mechanicky nezatěžujte (např. odkládáním předmětů nebo jako pomůcku k výstupu).
- Na tělesech přístrojů se nesmí provádět žádné vnější změny. Části těles a šrouby se nesmí lakovat.
- Instalační a údržbářské práce mohou provádět pouze vyškolení pracovníci.
- Po přerušení elektrického nebo pneumatického zásobování je třeba zajistit definovaný nebo kontrolovaný opětovný náběh procesu.
- Přístroj se smí používat pouze v bezvadném stavu a v souladu s návodem k obsluze.
- Pro plánování použití a provozu přístroje je nutné dodržet obecná technická pravidla.

5. POPIS SYSTÉMU

5.1. Všeobecný popis

Přímo působící magnetický ventil typu 6012 je k dispozici ve dvou provedeních.

Typ **6012** se používá k uzavírání, dávkování, plnění a provzdušňování neutrálních plyných a kapalných médií, zejména pro ovládání jednocínných pneumatických pohonů nebo technického vakua. Modulární ventil lze namontovat jednotlivě nebo v bloku na vícenásobně přípojnou desku.



Typ **6012P** se používá jako speciální pilotní ventil pro přímé připojení na externě řízené pneumatické pohony. Skládá se z magnetického pohonu typu 6012 a speciálního připojovacího tělesa s dutým šroubem, který lze připojit přímo k řídicímu přívodu vzduchu pohonu. Ventil je standardně vybaven ručním ovládním.



6. TECHNICKÁ DATA

6.1. Podmínky provozu



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění!

Výpadek funkce při použití v exteriéru!

- Typ 6012 se nesmí používat v exteriéru, je nutné zabránit působení zdrojů tepla, které mohou vést k překročení přípustného rozsahu teplot.

Typ	Teplota prostředí	Teplota média
6012	-10... +55 °C	-10 ... +100 °C
6012P	-10... +40 °C	-10 ... +60 °C

Média 6012: neutrální plynná a kapalná média (např. stlačený vzduch, voda, hydraulický olej, technické vakuum)

6012P: neutrální plynná média (např. stlačený vzduch)

Viskozita max. 21 mm²/s

Stupeň ochrany IP65 podle EN 60529 se zášuvkou přístroje

6.2. Shoda

Magnetický ventil typ 6012 je v souladu se směrnicemi ES podle ES-prohlášení o shodě.

6.3. Mechanická data

Rozměry	viz datový list
Materiál tělesa	Typ 6012: Mosaz, polyamid (PA), ušlechtilá ocel 1.4305 Typ 6012P: Polyamid (PA)
Dutý šroub	Typ 6012P: Mosaz, poniklovaná
Materiál těsnění	FKM/EPDM

6.4. Data k fluidním médiím

Způsoby působení		
C (NC)		3/2-cestný ventil, přímočinný, bez napájení, výstup A, odlehčen
D (NO)		3/2-cestný ventil, přímočinný, bezproudový výstup B, stlačený

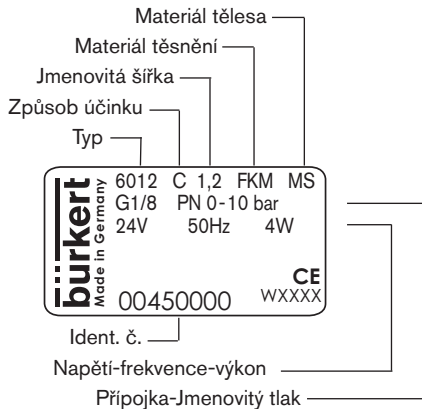
Rozsah tlaku 0 ... 16 bar

Přípojky vedení	Typ 6012:	M5, G1/8, příruba
	Typ 6012P:	G1/8, G1/4
		Hadicová násuvná spojka
		Ø 6 mm



Respektujte údaje pro napětí, druh proudu a tlak, které jsou uvedeny na typovém štítku.

6.5. Typový štítek (příklad)



6.6. Data k elektřině

Přípojky	DIN EN 175301-803 (DIN 43 650), typ A pro zásuvky přístroje typu 2506 DIN 43650 typ B: pro zásuvku přístroje typu 2507 Přípojka pro licnu na dotaz
Napájení napětím	24 V DC ± 10 % – max. zbytkové vlnění 10 % 24 V / 50 Hz 110 / 230 / 50 Hz
Tolerance napětí	± 10 %
Jmenovitý výkon	4 W
Jmenovitý typ provozu	stálý provoz, doba zapnutí 100 % Při blokové montáži: 2 W stálý provoz na vyžádání 4 W přerušovaný provoz 60 % (30 min)



Respektujte údaje pro napětí, druh proudu a tlak, které jsou uvedeny na typovém štítku.

7. INSTALACE

7.1. Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění vlivem vysokého tlaku v zařízení!

- Před uvolněním vedení a ventilů odstraňte tlak a vedení odvzdušněte.

Nebezpečí zranění vlivem zásahu elektrickým proudem!

- Před zásahem do systému ho odpojte od napětí a zajistěte proti opětovnému zapojení!
- Dbejte na platné pokyny proti zamezení nehodám a na bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí zranění při nesprávné instalaci!

- Instalace smí být provedena jen autorizovaným odborným personálem s vhodným nástrojem.

Nebezpečí zranění neúmyslným zapnutím přístroje a nekontrolovaným opětovným spuštěním!

- Zajistěte zařízení proti neúmyslnému zapnutí.
- Po instalaci zajistěte opětovné kontrolované spuštění.

7.2. Instalace u fluidních médií



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění vlivem vysokého tlaku v zařízení!

- Před uvolněním vedení a ventilů odstraňte tlak a vedení odvzdušněte.

Montážní poloha: libovolná, přednostně pohon směrem nahoru.

Postup:

→ Před montáží vyčistěte veškerá potrubí a přírubové spoje od možného znečištění.

→ Pro ochranu před poruchami případně nainstalujte lapač nečistot (velikost oka: 0,2 ... 0,4 mm).



Pozor na směr průtoku ventilem!
von 1(P) → 2(A) (WW C) nebo
von 1(P) → 2(B) (WW D)

Těleso se závitovou přípojkou:

UPOZORNĚNÍ!

Pozor na nebezpečí zlomení!

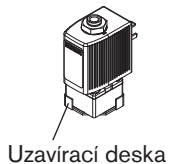
- Cívka nesmí být používána jako páka.



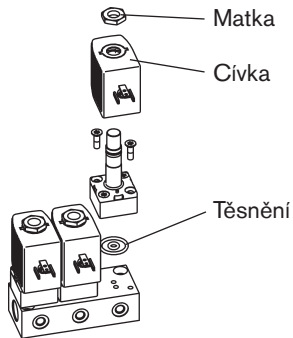
Použijte PTFE pásku jako těsnicí materiál.

→ Podržte přístroj vidlicovým klíčem na tělese a našroubujte obě trubková vedení.

Ventil s přírubovým připojením:



Uzavírací deska



→ Odstraňte uzavírací desku.

→ Povolte matku cívky a cívku demontujte.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí z důvodu úniku média!

Netěsné přípojky, pokud je nesprávně usazené těsnění, připojovací deska je nerovná nebo je nedostatečná jakost jejího povrchu.

- Ujistěte se, že dodaná těsnění jsou ve ventilu správně usazena.
- Dbejte na rovinnost připojovací desky.
- Zajistěte dostatečnou kvalitu povrchu připojovací desky.

→ Těsnění vložte do ventilu.

→ Těleso našroubujte na připojovací desku.

→ Nasaďte cívku a utáhněte matku (utahovací moment: max. 2,8 Nm).

7.3. Elektrické připojení přístroje zásuvky



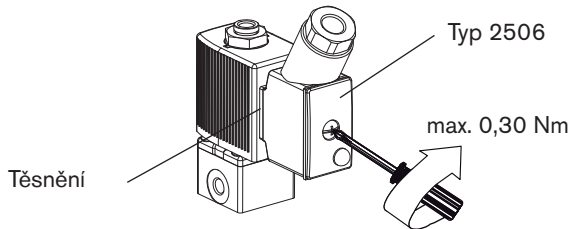
VÝSTRAHA!

Nebezpečí zranění vlivem zásahu elektrickým proudem!

- Před zásahem do systému ho odpojte od napětí a zajistěte proti opětovnému zapojení!
- Dbejte na platné pokyny proti zamezení nehodám a na bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje!

Pokud není mezi cívkou a tělesem žádný kontakt ochranného vodiče, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Vždy připojte ochranné vodiče.
- Zkontrolujte elektrický průchod mezi cívkou a tělesem.



Dbejte na napětí a typ proudu podle typového štítku.

MAN 1000390871 CS Version: -Status: RL (released | freigegeben) printed: 07.05.2019

7.4. Montáž cívky



VÝSTRAHA!

Zásah proudem!

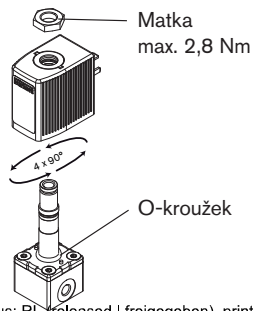
Pokud není mezi cívkou a tělesem žádný kontakt ochranného vodiče, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Zkontrolujte po montáži cívky kontakt ochranného vodiče.

Přehřátí, nebezpečí požáru!

Připojení cívky bez předmontovaného ventilu vede k přehřátí a ničí cívku.

- Cívku připojte pouze tehdy, když je namontovaný ventil.



Cívku lze otáčet o 4 x 90°:

- Uvolněte matku.
- Přetočte cívku.
- Matku utáhněte vidlicovým klíčem (max. 2,8 Nm).

8. ÚDRŽBA, ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

8.1. Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA!

Nebezpečí zranění při nesprávné údržbě!

- Údržba smí být provedena jen autorizovaným odborným personálem s vhodným nástrojem!

Nebezpečí zranění neúmyslným zapnutím přístroje a nekontrolovaným opětovným spuštěním!

- Zajistěte zařízení proti neúmyslnému zapnutí.
- Po údržbě zajistěte opětovné kontrolované spuštění.

8.2. Poruchy

Při poruchách zkontrolujte:

- Přípojky vedení,
- Provozní tlak,
- Napájení napětím a ovládání ventilů,

Pokud ventil i přesto nespíná, kontaktujte servis Bürkert.

9. NÁHRADNÍ DÍLY

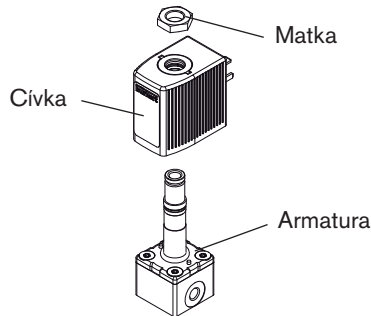


POZOR!

Nebezpečí zranění, věcné škody při nesprávných dílech!

Nesprávné příslušenství a nevhodné náhradní díly mohou způsobit zranění a škody na přístroji a jeho okolí.

- Používejte jen originální příslušenství firmy Bürkert.



Cívku a armaturu lze kompletně objednat pod identifikačním číslem přístroje (viz typový štítek).

Díly k opotřebení na vyžádání.

10. PŘEPRAVA, USKLADNĚNÍ, LIKVIDACE

UPOZORNĚNÍ!

Poškození při přepravě!

Nedostatečně chráněné přístroje se můžou přepravou poškodit.

- Přepravujte přístroj chráněný před vlhkem a nečistotou v balení odolném proti nárazu.
- Vyhněte se překročení nebo nedosažení teploty k uskladnění.

Nesprávné uskladnění může způsobit škody na přístroji.

- Přístroj uschovejte v suchu a bez prachu!
- Teplota uskladnění: -40 ... +80 °C

Škody na okolním prostředí způsobené částmi přístrojů, které jsou kontaminované médii.

- Přístroj a balení zlikvidujte v souladu s ekologickými zásadami!
- Dodržujte předpisy k likvidaci a ustanovení k životnímu prostředí.

www.burkert.com

MAN 1000390871 CS Version: -Status: RL (released | freigegeben) printed: 07.05.2019